

obtenez de devenir Buddha, je souhaite d'être votre disciple pour servir personnellement à vos côtés. » *P'ou-che* y consentit, puis il poursuivit son chemin.

Il aperçut une ville d'or jaune dont la belle ornementation dépassait celle de la ville d'argent; il y avait là aussi un serpent venimeux qui s'enroulait quatorze fois autour de la ville; son énorme corps était deux fois plus volumineux que celui du premier serpent; il éleva sa tête à plusieurs dizaines de pieds de hauteur; *P'ou-che* songea derechef à la contemplation de la vaste bienveillance; le serpent perdit aussitôt son venin; il laissa retomber sa tête et s'endormit. *P'ou-che* monta sur (sa tête) et entra dans la ville; au milieu se trouvait un homme divin qui, lorsqu'il vit venir *P'ou-che*, se réjouit et dit: « Depuis longtemps je pensais avec admiration à votre gloire surnaturelle; ce m'est un grand sujet de joie que vous soyez venu vous promener ici; je désire vous retenir pendant deux saisons, soit cent quatre-vingts jours; je voudrais vous faire continuellement des offrandes; j'espère retenir ici votre personne majestueuse et divine. » *P'ou-che* accorda son assentiment à cela; il resta pour lui expliquer la loi et la conduite sage qui n'a pas de supérieure. Quand ce fut fini, il prit congé de lui pour se retirer. L'homme divin à son tour lui donna en cadeau de départ une perle divine (en lui disant): « L'éclat (de cette perle) resplendit à quatre-vingts *li* à la ronde; ce nombre de *li* se trouvera rempli de toutes les sortes de bijoux que vous pourriez désirer avoir; quand vous aurez obtenu la sagesse, je souhaite devenir votre disciple et n'avoir personne qui me soit supérieur pour les facultés surnaturelles. » Après avoir reçu cette perle divine, *P'ou-che* se remit en route.

Il aperçut une ville de *lieou-li* (vaidûrya) dont la splendeur dépassait celle de la ville précédente; il y avait là aussi un serpent venimeux dont l'énorme corps était extrêmement grand; il s'enroulait vingt et une fois autour